



Nummer **19** numero  
vom **18.04.2023** del

## DEKRET

## DECRETO

**BEKANNTMACHUNG FÜR DIE  
ZULASSUNG ZUM ELEKTRONISCHEN  
MARKT DES LANDES SÜDTIROL (EMS);  
WELCHE**

**Dienstleistungen betreffend den  
Hubschrauberdienst für öffentliche  
Verwaltungen in Südtirol**

**ZUM GEGENSTAND HAT**

**BANDO PER L'ABILITAZIONE AL  
MERCATO ELETTRONICO DELLA  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO  
(MEPAB): AVENTE AD OGGETTO**

**Servizi inerenti al Servizio elicotteri per le  
amministrazioni pubbliche dell'Alto Adige**

Auf Vorschlag von:  
BS - Bereich Beschaffungsstrategien  
Der Bereichsdirektor

Su proposta di:  
SA - Area strategie d'acquisto  
Il Direttore d'area

Dario Donati

*(digital unterzeichnet / sottoscritto in formato digitale)*

Die Direktorin der AOV

La Direttrice dell'Agenzia

NACH EINSICHTNAHME IN

VISTI

-in den Art. 27 L.G. Nr. 15 vom 21.12.2011, mit welchem die Gründung der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge vorgesehen wurde;

-l'art. 27 della l.p. n. 15 del 21.12.2011 istitutiva dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;

-den Art 9. des Gesetzesdekrets Nr. 66/2014, abgewandelt in das Gesetz Nr. 89/2014, welches die Funktion der Sammelbeschaffungsstelle regelt, eine Funktion, welche die im Verzeichnis der ANAC-Sammelbeschaffungsstellen eingetragene Agentur für die Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen im Sinne der Art. 27, Absatz 1 des LG Nr. 15/2011, Art. 5 des LG Nr. 16/2015 und Art. 21 ter des LG Nr. 1/2002 auf Landesebene ausübt;

-l'art. 9 d.l. n. 66/2014, convertito, con modificazioni, nella l. n. 89/2014, la quale istituisce la funzione di Soggetto Aggregatore, funzione che l'Agenzia, iscritta all'Elenco dei Soggetti Aggregatori ANAC, svolge a livello provinciale per l'acquisizione di beni e servizi ai sensi degli artt. 27 comma 1 l.p. 15/2011, 5 l.p. 16/2015 e 21 ter l.p.1/2002;

-den Art. 5, Absatz 1 des LG Nr. 16/2015, welcher die Funktionen der Agentur in ihrer Rolle als Sammelbeschaffungsstelle des Landes bestimmt;

-l'art. 5 comma 1 l.p. 16/2015, il quale disciplina le funzioni dell'Agenzia quale Soggetto Aggregatore provinciale;

-die Artikel 21 ter L.G. 1/2002 und 5 Abs.1 Buchstabe b) vom L.G. 16/2015 gemäß denen, auf Basis der gesetzlichen Bestimmungen betreffend den telematisch abzuwickelnden Erwerb von Gütern und Dienstleistungen unter dem EU – Schwellenwert, der elektronische Markt der Autonomen Provinz Bozen (nachstehend EMS) von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge errichtet wurde;

-gli artt. 21 ter comma 2 l.p.1/2002; e 5 comma 1 lett. b) l.p. 16/2015 ai sensi dei quali è stato istituito dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, nel quadro della disciplina normativa in tema di acquisti di beni e servizi al di sotto della soglia di rilievo comunitario, il Mercato Elettronico della Provincia autonoma di Bolzano (di seguito MEPAB);

-den Beschluss der Landesregierung Nr. 311 vom 13.06.2017 (Satzung der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge);

-la Deliberazione della Giunta provinciale n. 311 del 13.06.2017 (Statuto dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture);

-den Art. 5 der Satzung der Agentur, in welchem die Befugnisse des Direktors festgelegt werden;

-l'art. 5 dello statuto dell'Agenzia, con il quale sono determinate le attribuzioni del Direttore;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 25 vom 19.01.2016, welcher die Genehmigung der Ausrichtung des Landes Südtirol im Bereich Sammelbeschaffungen zum Gegenstand hat;

Vista la Delibera della Giunta Provinciale n. 25 del 19.1.2016, concernente la strategia della Provincia Autonoma di Bolzano nell'acquisto centralizzato;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 128 vom 14.02.2023, „Genehmigung des Planes der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol im Bereich Sammelbeschaffungen für die Jahre 2023-2024“;

Vista la Deliberazione della Giunta Provinciale n. 128 del 14.02.2023, „Approvazione del Piano della Provincia Autonoma di Bolzano nell'acquisto centralizzato per gli anni 2023 – 2024“;

## VORAUSGESETZT, DASS

-die im Betreff genannte Bekanntmachung die Regelung des Hubschrauberdienstes zum Gegenstand hat und dass diese die nachstehend aufgelisteten Unterlagen umfasst:

- Bekanntmachung;
- Zulassungsantrag;
- Erklärung PNRR / PNC / ESI
- Technisches Leistungsverzeichnis;
- Allgemeine Vertragsbedingungen;

-mit Erlass des vorliegenden Dekretes die oben angeführten Unterlagen genehmigt werden;

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

## VERFÜGT

die Direktorin der Agentur

1.zwecks Veröffentlichung der EMS-Bekanntmachung, welche Gegenstand des vorliegenden Dekretes ist, die nachfolgend angegebenen Unterlagen zu genehmigen, die integrierender Bestandteil dieser Maßnahme sind, obwohl nicht materiell beigelegt:

- Zulassungsbekanntmachung;
- Zulassungsantrag;
- Erklärung PNRR / PNC / ESI
- Technisches Leistungsverzeichnis;
- Allgemeine Vertragsbedingungen;

2.die Veröffentlichung der gegenständlichen Ausschreibung gemäß L.G. 17/1993 in geltender Fassung und alle darin angeführten Unterlagen, sowie die Anwendung aller erforderlichen und darauf basierenden Akte zu genehmigen.

3. Herrn Dario Donati, Direktor des Bereiches Beschaffungsstrategien, als einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) für die Ausführung der gegenständlichen Bekanntmachung des EMS zu ernennen.

Die Direktorin der AOV

Petra Mahlkecht

*(digital unterzeichnet / sottoscritto in formato digitale)*

## PREMESSO CHE

-il bando MEPAB di cui al presente decreto, ha ad oggetto la disciplina del Servizio elicotteri e comprende i documenti di seguito indicati:

- bando di abilitazione;
- domanda di abilitazione;
- dichiarazione PNRR / PNC / FSIE
- capitolato tecnico;
- condizioni generali di contratto;

-con l'adozione del presente Decreto si intende approvare la documentazione sopra richiamata;

Tutto ciò premesso e considerato,

La Direttrice dell'Agencia

## DECRETA

1.al fine di procedere alla pubblicazione del bando MEPAB di cui al presente Decreto, di approvare i documenti facenti parte integrante del presente provvedimento, come di seguito indicati, facenti parte integrante del Decreto medesimo ancorché non materialmente allegati allo stesso;

- bando di abilitazione;
- domanda di abilitazione;
- dichiarazione PNRR / PNC / FSIE
- capitolato tecnico;
- condizioni generali di contratto;

2.di autorizzare ai sensi della l.p. 17/1993 e s.m.i. la pubblicazione del Bando di cui al presente Decreto ed i documenti in esso richiamati, nonché l'adozione di tutti gli atti necessari e conseguenti.

3. di nominare RUP per la fase di esecuzione del bando MEPAB in oggetto Dario Donati, Direttore dell'Area strategie d'acquisto.

La Direttrice dell'Agencia

Gegen diese Maßnahme kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht Rekurs eingereicht werden, wobei der Rechtsbeistand verpflichtend vorgesehen ist. Die Frist für die Einreichung des Rekurses beläuft sich gemäß Art. 120 Abs. 5. des GvD Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung) auf 30 Tage ab Erhalt dieser Maßnahme.

Der Aktenzugang wird mittels Einsichtnahme oder Ausfertigen von Kopien gewährt, nach Annahme der Anfrage um Aktenzugang und Einladung zur Abholung der angefragten Unterlagen.

Der Antrag kann an folgende ZEP Adresse gesendet werden:

[aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it](mailto:aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it),

oder in der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferverträge – Bereich Beschaffungsstrategien, Südtiroler-Straße 50 in Bozen von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 Uhr in Papierform abgegeben werden.

Die Kopien der angeforderten Unterlagen werden kostenlos mittels ZEP verschickt.

Die Begleichung kann folgendermaßen erfolgen:

- Mittels elektronischer Bezahlung auf der Seite <https://de.epays.it>

Der Wirtschaftsteilnehmer wählt hierfür im Bereich „Online-Zahlungen pagoPA“ als Gläubigerkörperschaft „Andere Körperschaften“ aus, anschließend „AOV – Agentur Öffentliche Verträge“ und dann „Rückerstattung für die Vervielfältigung von Dokumenten“ und füllt die vorgeschlagenen Pflichtfelder sorgfältig aus und fügt den CIG-Kode der Ausschreibung und den Zahlungsgrund **"Kopie Unterlagen für Aktenzugang EMS-Bekanntmachung Hubschrauberdienst"** ein.

Die Zahlungsbestätigung muss zusammen mit dem Antrag mittels ZEP übermittelt werden.

**Es wird darauf hingewiesen, dass ab 28. Februar 2021 jegliche Zahlungen zugunsten der Öffentlichen Verwaltung verpflichtend und ausschließlich über das Pago PA System vorgenommen werden müssen.**

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento del presente provvedimento, ai sensi dell'art. 120, comma 5, del D. Lgs. n. 104/2010 (Codice del processo amministrativo).

L'accesso agli atti è consentito mediante visione o estrazione di copia, dietro accoglimento della richiesta di accesso e invito al ritiro della documentazione richiesta.

L'istanza può essere presentata inviando una PEC al seguente indirizzo di posta elettronica certificata

[aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it](mailto:aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it),

oppure consegnata in forma cartacea presso l'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture -Area Strategie d'acquisto, via Alto Adige, 50 a Bolzano, da lunedì a venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 12.00.

La copia della documentazione richiesta verrà inviata gratuitamente tramite PEC.

Il versamento può avvenire:

- tramite pagamento elettronico attraverso il sito: <https://it.epays.it>

L'operatore economico nella sezione "Pagamenti OnLine pagoPA", dovrà scegliere quale ente creditore "Altri enti", "ACP – Agenzia Contratti Pubblici" e "Rimborso costo di riproduzione documenti (diritti di copia)" e compilare accuratamente i campi obbligatori preposti e inserire il codice CIG della gara e la causale **"copia documentazione per accesso atti Bando MEPAB Servizio elicotteri"**.

La ricevuta dovrà essere trasmessa via PEC insieme all'istanza

**Si segnala che, a partire dal 28 febbraio 2021, è stato previsto l'utilizzo obbligatorio ed esclusivo della piattaforma Pago.PA per qualsiasi tipo di versamento nei confronti della Pubblica Amministrazione**